

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11013A/ HG11013B

Version: 01/2024

IAN 444580_2307





POP-UP BEACH SHELTER

(GB) (IE) (NI)

POP-UP BEACH SHELTER

Operation and safety notes

(DK)

POP-UP-STRANDTELT

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

TENTE DE PLAGE POP-UP

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

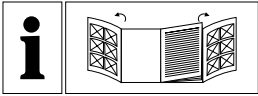
POP-UP STRANDTENTJE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

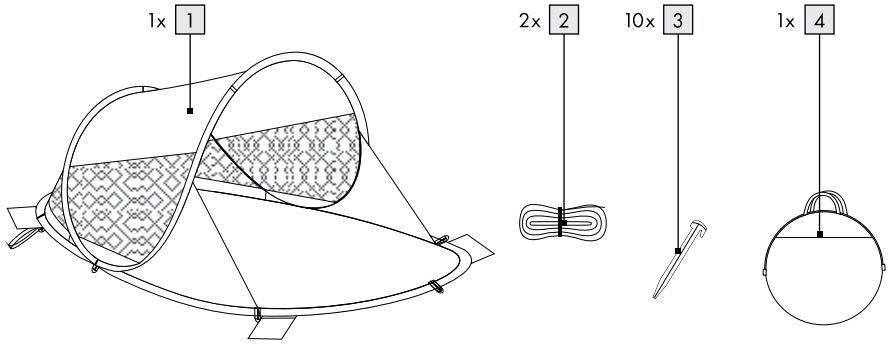
POP-UP-STRANDMUSCHEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



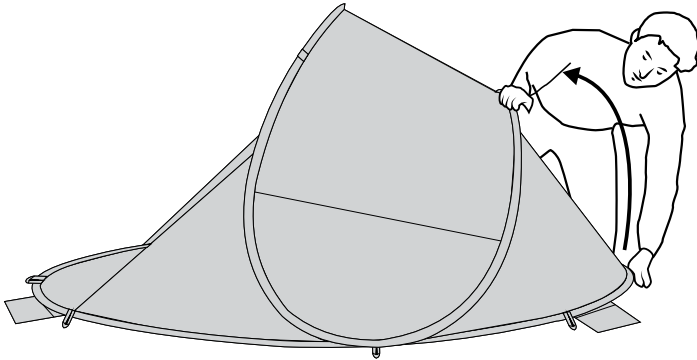
GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	8
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	17

HG11013A



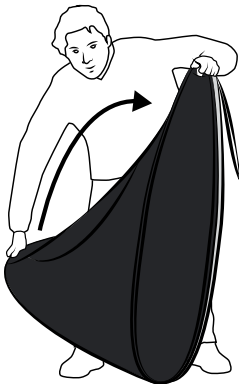
A

HG11013A



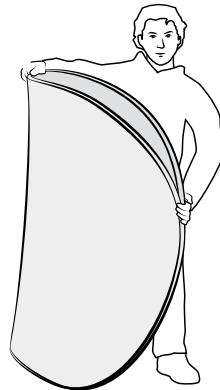
B

HG11013A



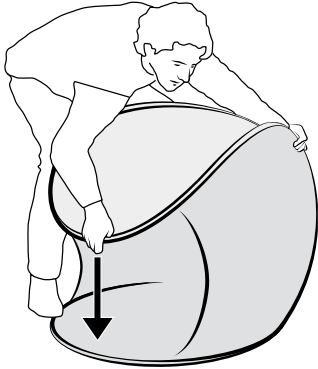
C

HG11013A

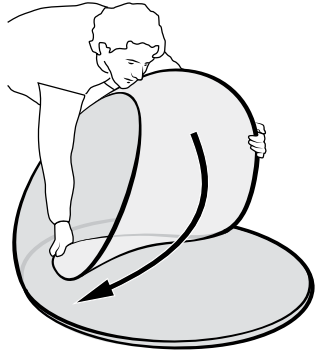


D

HG11013A

**E**

HG11013A

**F**

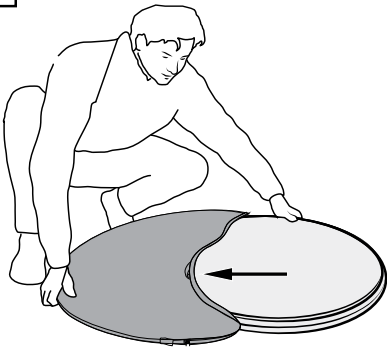
HG11013A

**G**

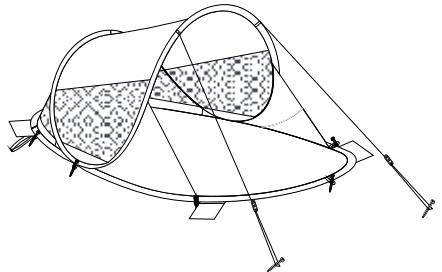
HG11013A

**H**

HG11013A

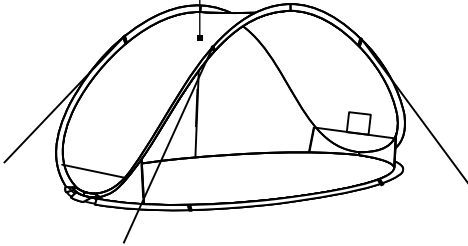
**I**

HG11013A



HG11013B

1x 1



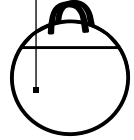
4x 2



8x 3

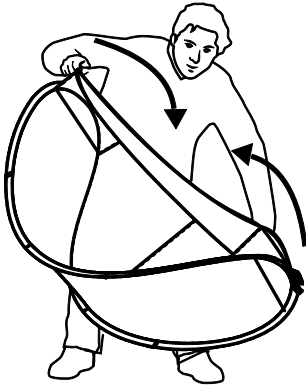


1x 4



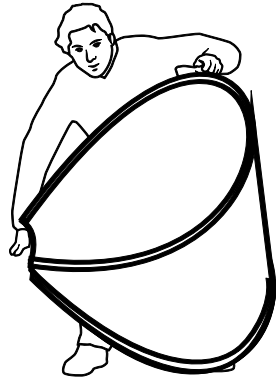
A

HG11013B



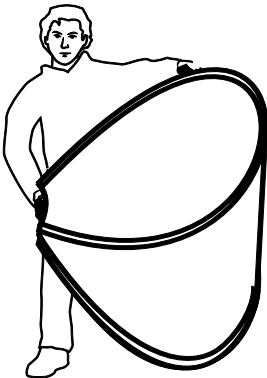
B

HG11013B



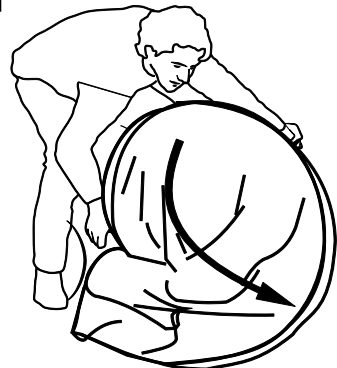
C

HG11013B



D

HG11013B

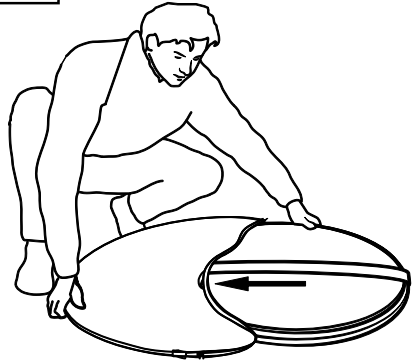


E

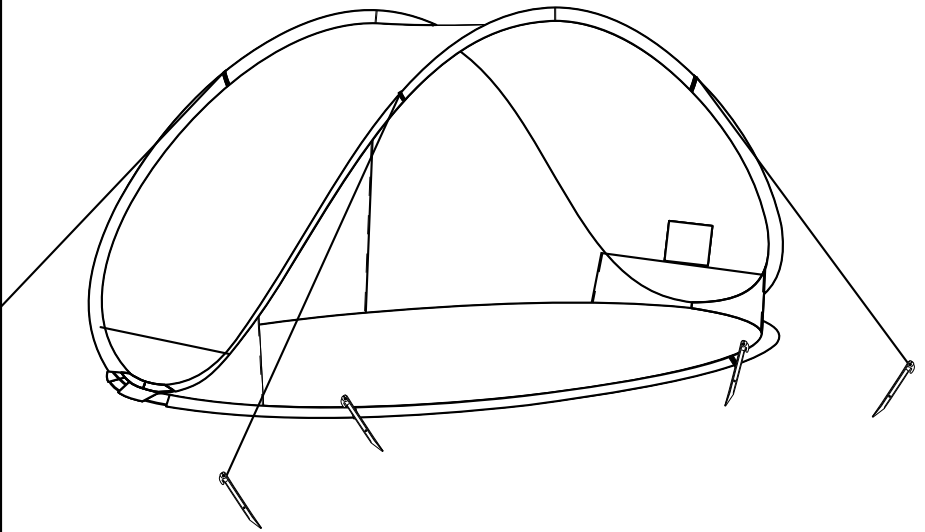
HG11013B

**F**

HG11013B

**G**

HG11013B



List of pictograms used



Safety Information
Instruction for use

POP-UP BEACH SHELTER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper Use

This product is intended for use as protection against the wind and sun. The material of the beach shelter is not watertight over a prolonged period. It should not therefore be used in the rain. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts and features

- 1 Pop-Up Beach Shelter
- 2 Guy line
- 3 Peg
- 4 Carrying bag



Safety advice

**KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.
SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY
IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.**

- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.
- ⚠ CAUTION!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.
- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.
 - Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your beach shelter.
 - Sandy surfaces reduce the stability of the beach shelter. Please ensure that the surface provides a firm hold for the pegs.
 - Never knock the pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the peg positioned in a different location.
 - The intactness of all connection points and the guy lines should be checked regularly, as should the firmness of the pegs in the ground.
 - If the beach shelter is erected in the wrong order, this may cause damage to the beach shelter. All liability is excluded in such cases.
 - It is not recommended to take away any sewn label.
 - Please familiarise yourself with the local fire protection regulations.

⚠ WARNING! Do not use as a camping tent!

⚠ WARNING! Do not have an open fire inside or in the proximity of the beach shelter!

⚠ WARNING! The beach shelter may not be completely shut while there are people inside!

Take note of the effects of the weather and climate

- Please ensure that the beach shelter is not too taut when it is erected, as otherwise it will not be able to adapt to changing weather conditions and may be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.
- Do not use any insect spray in or on the beach shelter.
- Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the beach shelter skin.

● Assembly

- Please ensure that the product is only assembled/disassembled by a competent person.

● Erecting the product

ATTENTION: Please note that the poles are under tension and snap into the natural shape of the product. Taking care that the release of tension does not cause any injury. Throw the product away from you into the air.

● Folding the product

- Grab all the loops together in one of your hands. Start at the rear end in order to allow the air escape completely through the front entrance (see fig. A-B).
- Keep the four loops gathered in one hand and put the product into an upwards position (see fig. C).

- Press the tip of the upper loop towards the ground and move it towards the middle. Keep pressing downwards the new loops with one hand while the other hand keeps holding the other four loops together (see fig. D-E (model HG11013A)/see fig. D (model HG11013B)).
- Loosen the grip of the hand that holds the 4 loops and fold all loops into each other (see fig. F-G (model HG11013A)/see fig. E (model HG11013B)).
- You can now store the product in its carrying bag 4 (see fig. H (model HG11013A)/see fig. F (model HG11013B)).

● Cleaning

⚠ CAUTION! Never wash the product in a washing machine.

⚠ CAUTION! Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a danger of damage to the product.

Condensation can form in all synthetic products; you should therefore air the tent as frequently as possible in order to counteract this.

- For cleaning the product and removing any stains you should only use a cleaning agent that is specifically intended for cleaning polyester products.
- Remove any dirt from the product with a soft sponge and clean water.
- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the product. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.
- If the zipper sticks when being opened or closed, spray it with silicone spray.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 444580_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Ⓜ **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Liste over brugte piktogrammer



Sikkerhedsoplysninger
Brugsvejledninger

POP-UP-STRANDELT

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Korrekt brug

Dette produkt er beregnet til beskyttelse mod vind og sol. Vindsejlets materiale er ikke vandtæt over en længere periode. Det må derfor ikke bruges i regnvejr. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

● Beskrivelse af delene og funktionerne

- 1 Pop-up-strandtelt
- 2 Snor
- 3 Pløk
- 4 Bæretaske



Sikkerhedsråd

BEHOLD DISSE VEJLEDNINGER ET SIKKERT STED. HVIS PRODUKTET GIVES VIDERE TIL EN TREDJEPART, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED.

- ⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADER!** Sørg for at ingen af delene er beskadigede og at de er samlet rigtigt. Hvis delene samles forkert, kan det føre til personskader. Beskadigede dele kan påvirke produktets sikkerhed og funktion.
- ⚠ FORSIGTIG!** Efterlad ikke børn uden opsyn. Produktet er ikke et klatrestativ eller et legetøj. Sørg for, at ingen klatrer op på eller læner sig op af produktet, særligt børn. Produktet kan miste balancen og vælte. Dette kan føre til personskader og andre skader.
- ⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADER!** Produktet må aldrig sættes op i kraftig vind.
 - Sæt vindsejlet op et sted, hvor jorden er så flad og fast som muligt.
 - Sandoverflader reducerer vindsejlets stabilitet. Sørg for at jorden er hård nok til, at pløkkerne kan sidde ordentligt fast i jorden.
 - Pløkkerne må aldrig hamres i jorden! Snorene må kun forlænges med en løkken, hvor pløkken sættes i et andet sted.
 - Snorene og pløkkerne skal regelmæssigt ses efter, når vindsejlet er sat op.
 - Hvis vindsejlet sættes op i forkert rækkefølge, kan det beskadiges. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, som følge af dette.
 - Det anbefales ikke at fjerne nogen af mærkaterne, der er syet på produktet.
 - Sørg for at du er bekendt med de lokale brandregler.

⚠ ADVARSEL! Dette produkt må ikke bruges som campingtelt!

⚠ ADVARSEL! Der må ikke være åben ild i eller i nærheden af vindsejlet!

⚠ ADVARSEL! Vindsejlet må ikke lukkes helt, mens der er personer i det!

Hold øje med vejrudsigten og klimaet.

- Vindsejlet må ikke sættes for stramt op, da det ellers ikke kan tilpasse sig de skiftende vejrforhold, og det kan beskadige det.
- Lynlåsene er sliddele, som ikke dækkes af garantien.
- Brug ikke insektspray i eller på vindsejlet.
- Små utætheder ved sømmene kan repareres med en sømforsegler og vindsejlet kan sprøjtes med imprægneringsspray.

● Samling

- Produktet må kun sættes op/tages ned af en kompetent person.

● Sådan sættes produktet op

VIGTIGT: Bemærk, at stængerne er under spænding og tilpasser sig automatisk produktets form. Pas på, når du folder produktet ud, da det frigiver en spænding. Kast produktet op i luften og væk fra dig selv.

● Sådan foldes produktet sammen

- Hold i alle løkkerne med hænderne. Start i den bageste ende, så luften at strømme helt ud til den forreste indgang (se fig. A-B).
- Hold de fire løkker i den ene hånd, og sæt produktet op (se fig. C).
- Tryk spidsen af den øverste løkke mod jorden og flyt den mod midten. Tryk de nye løkker ned med den ene hånd, samtidig med at du fortsat holder de fire andre løkker med den anden hånd (se fig. D-E (model HG11013A)/se fig. D (model HG11013B)).

- Slip de 4 løkker og fold alle løkkerne ind i hinanden (se fig. F-G (model HG11013A)/se fig. E (model HG11013B)).
- Produktet kan nu opbevares i dets bæretaske 4 (se fig. H (model HG11013A)/se fig. F (model HG11013B)).

● Rengøring

⚠ FORSIGTIG! Produktet må aldrig vaskes i vaskemaskinen.

⚠ FORSIGTIG! Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller andre rengøringsmidler. Ellers kan produktet beskadiges.

Der kan dannes kondens i alle syntetiske produkter. Derfor skal teltet regelmæssigt luftes ud, for at undgå dette.

- Til rengøring af produktet og fjernelse af pletter, må der kun bruges rengøringsmidler, der er beregnet til rengøring af polyesterprodukter.
- Fjern eventuelt skidt på produktet med en blød svamp og rent vand.
- Sørg for at alle delene er helt tørre, før produktet pakkens sammen igen. På denne måde undgår du skimmelsvamp, dårlig lugt og misfarvning.
- Hvis lynlåsen sætter sig fast, når den åbnes eller lukkes, skal den sprøjtes med silikonespray.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder. De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bestyrelse.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 444580_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Liste des pictogrammes utilisés



Informations de sécurité
Consignes d'utilisation



Consignes de sécurité

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SÛR. TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS AU TIERS AUQUEL VOUS DONNEZ LE PRODUIT.

⚠ MISE EN GARDE ! RISQUE DE

BLESSURE ! Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes et qu'elles ont été assemblées correctement. Un risque de blessure existe en cas d'assemblage incorrect. Les pièces endommagées peuvent avoir un effet sur la sécurité et le fonctionnement.

⚠ ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas une structure pour l'escalade ou un jouet. Veillez à ce que personne ne grimpe ou ne s'appuie sur le produit, en particulier les enfants. Le produit pourrait se déséquilibrer et se renverser. Ceci peut entraîner des blessures et/ou des dommages.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- N'assemblez jamais le produit dans des conditions de vent fort.
- Choisissez un terrain aussi plat et ferme que possible pour ériger la tente de plage.
 - Le sable réduit la stabilité de la tente. Veillez à ce que les piquets puissent être enfoncés fermement dans le sol.
 - N'enfoncez jamais les piquets dans le sol en forçant ! Le cas échéant, les cordons d'attache peuvent uniquement être tendus à l'aide d'un arceau et le piquet peut être positionné à un autre endroit.
 - Les points de raccord et les cordons d'attache doivent régulièrement être vérifiés, ainsi que la fermeture des piquets dans le sol.
 - Si la tente de plage est montée sans respecter les consignes, elle risque de s'endommager. Toute responsabilité est exclue dans un tel cas.
 - Il n'est pas recommandé de retirer les étiquettes cousues.
 - Veuillez vous familiariser avec la réglementation locale relative à la protection contre les incendies.

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation correcte

Ce produit est prévu pour être utilisé comme protection contre le vent et le soleil. Le matériau de la tente de place n'est pas étanche sur une période prolongée. La tente ne doit donc pas être utilisée sous la pluie. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Description des pièces et caractéristiques

- 1 Tente de plage pop-up
- 2 Cordon d'attache
- 3 Piquet
- 4 Sac de transport

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit comme tente de camping !

⚠ AVERTISSEMENT ! N'allumez pas un feu à l'intérieur de la tente de plage ou à proximité de celle-ci !

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne fermez pas entièrement la tente de plage lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur !

Remarque sur les effets de la météo et du climat

- Veillez à ce que la tente de plage ne soit pas trop tendue lorsqu'elle est montée, sinon elle ne pourra pas s'adapter à des conditions météo changeantes et risque de s'endommager.
- Les fermetures à zip sont des pièces d'usure et ne sont pas couvertes par les conditions de garantie.
- N'utilisez pas de bombe insecticide à l'intérieur de la tente de plage ou sur celle-ci.
- Les petits trous au niveau des coutures peuvent être réparés à l'aide d'une colle aérosol pour tissus et une bombe d'imperméabilisant peut être utilisée sur le tissu de la tente.

● **Assemblage**

- Assurez-vous que le produit est uniquement monté/démonté par une personne compétente.

● **Montage du produit**

ATTENTION : Veuillez noter que les arceaux sont sous tension et prennent la forme du produit tout seuls. Attention à ce que le mouvement brusque des arceaux n'entraîne pas de blessures. Lancez le produit en l'air à une certaine distance.

● **Pliage du produit**

- Rassemblez tous les arceaux dans l'une de vos mains. Commencez par l'arrière pour permettre à l'air de s'échapper entièrement à travers l'ouverture avant (voir schémas A-B).

- Gardez les quatre arceaux dans une main et mettez le produit à la verticale (voir schéma C).
- Poussez l'extrémité de l'arceau supérieur vers le sol et déplacez-le vers le milieu. Continuez à appuyer les nouveaux arceaux vers le bas à une main tandis que l'autre main maintient toujours les quatre autres arceaux ensemble (voir schémas D-E (modèle HG11013A)/voir schéma D (modèle HG11013B)).
- Relâchez la main qui tient les 4 arceaux et pliez tous les arceaux les uns dans les autres (voir schémas F-G (modèle HG11013A)/voir schéma E (modèle HG11013B)).
- Vous pouvez désormais ranger le produit dans son sac 4 (voir schéma H (modèle HG11013A)/voir schéma F (modèle HG11013B)).

● **Nettoyage**

⚠ MISE EN GARDE ! Ne lavez jamais le produit dans une machine à laver.

⚠ ATTENTION ! N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou d'autres produits de nettoyage. Sinon, vous risquez d'endommager le produit.

De la condensation peut se former sur les produits synthétiques, vous devez donc aérer la tente aussi souvent que possible pour éviter que cela ne se produise.

- Pour nettoyer le produit et en éliminer les taches, utilisez uniquement un produit de nettoyage spécialement prévu pour le nettoyage du polyester.
- Retirez la saleté du produit à l'aide d'une éponge douce et d'eau propre.
- Laissez toutes les parties du produit bien sécher avant de le ranger. Ceci évitera la prolifération de moisissures, de mauvaises odeurs et la décoloration du produit.
- Si la fermeture à zip est difficile à ouvrir ou fermer, pulvérisez du lubrifiant silicone dessus.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 444580_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Lijst van gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinformatie
Gebruiksaanwijzing

POP-UP STRANDTENTJE

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor gebruik als bescherming tegen de wind en zon. Het materiaal van de strandtent is niet waterdicht over een langere periode. Het wordt aldus niet aanbevolen deze in de regen te gebruiken. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen en functies

- 1 Pop-up strandtentje
- 2 Scheerlijn
- 3 Haring
- 4 Draagtas



Veiligheidsadvies

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLAATS. ALS HET PRODUCT AAN EEN DERDE WORDT GEGEVEN, GEEF TEVENS ALLE DOCUMENTATIE MEE.

⚠️ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!

Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en op de juiste wijze zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat verwondingsgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en werking beïnvloeden.

⚠️ VOORZICHTIG! Laat kinderen niet zonder toezicht achter. Het product is geen klimrek of speelgoed. Zorg ervoor dat niemand op het product klimt of leunt, vooral kinderen niet. Het product kan uit balans raken en omvallen. Dit kan leiden tot letsel en/of schade.

⚠️ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL! Zet het product nooit bij felle wind in elkaar.

- Kies een zo vlak en stevig mogelijk stuk grond om uw strandtent op te zetten.
- Een zanderige ondergrond verlaagt de stabiliteit van de strandtent. Kies voor een ondergrond die de haringen stevig vasthoudt.
- Sla de haringen nooit met geweld in de grond! Wanneer nodig, verleng de scheerlijnen met behulp van een lus en plaats de haring in een andere locatie.
- Controleer regelmatig of alle verbindingpunten en de scheerlijnen niet beschadigd zijn en of de haringen nog stevig in de grond vastzitten.
- De strandtent kan worden beschadigd wanneer deze in de verkeerde volgorde wordt opgezet. Alle aansprakelijkheid is in deze gevallen uitgesloten.
- Het verwijderen van ingenaaide labels wordt niet aanbevolen.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de voorschriften van de lokale brandweer.

⚠ WAARSCHUWING! Niet gebruiken als een campingtent!

⚠ WAARSCHUWING! Geen open vuur in of in de nabijheid van de strandtent gebruiken!

⚠ WAARSCHUWING! Sluit de strandtent niet volledig wanneer er zich personen in bevinden!

Houd rekening met de weers- en klimaatinvloeden

- Zet de strandtent niet te strak op, de strandtent zal zich niet aan de wijzigende weersomstandigheden kunnen aanpassen en kan beschadigd raken.
- Ritssluitingen zijn slijtageonderdelen en vallen niet onder de garantie.
- Gebruik geen insectenspray in of op de strandtent.
- Kleine lekkages bij de naden kunnen worden gerepareerd met een nadenspray. Voor de buitenkant van de strandtent kan een impregneerspray worden gebruikt.

● Montage

- Het product mag alleen worden gemonteerd/gedemonteerd door een bekwame persoon.

● Het product opzetten

LET OP: De palen staan onder spanning en klikken in de natuurlijke vorm van het product vast. Vermijd dat het vrijgeven van de spanning verwondingen veroorzaakt. Gooi het product weg van u in de lucht.

● Het product opvouwen

- Neem alle lussen samen in één hand vast. Start aan de achterkant van het product zodat de lucht volledig via de ingang kan ontsnappen (zie fig. A-B).
- Houd de vier lussen samen in één hand en plaats het product in een opwaartse positie (zie fig. C).

- Duw de bovenkant van de bovenste lus richting de grond en breng deze naar het midden. Blijf de nieuwe lussen met één hand omlaag duwen terwijl uw andere hand de vier andere lussen samenhoudt (zie fig. D-E (model HG11013A)/zie fig. D (model HG11013B)).
- Laat de 4 lussen los en vouw alle lussen in elkaar (zie fig. F-G (model HG11013A)/zie fig. E (model HG11013B)).
- U kunt het product in de draagtas 4 opbergen (zie fig. H (model HG11013A)/zie fig. F (model HG11013B)).

● Reiniging

⚠ VOORZICHTIG! Was het product nooit in een wasmachine.

⚠ VOORZICHTIG! Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen. Deze kunnen het product beschadigen.

Condensatie kan in alle synthetische producten optreden, lucht de tent aldus zo vaak mogelijk om dit te vermijden.

- Om het product te reinigen en vlekken te verwijderen, gebruik alleen een reinigingsmiddel dat speciaal voor het reinigen van producten van polyester is bestemd.
- Verwijder vuil van het product met een zachte spons en schoon water.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat het product wordt opgeborgen. Dit voorkomt de vorming van schimmel, slechte geurtjes en verkleuring.
- Als de ritssluiting bij het openen of sluiten vast komt te zitten, gebruik siliconenspray.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 444580_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen





Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

 **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

 **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Montieren und demontieren Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den Hering an einem anderen Ort platzieren.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Zelt hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.
- Entfernen Sie keine eingenahten Etiketten, Typen oder Hinweisschilder.
- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort vertraut.

POP-UP-STRANDMUSCHEL

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist als Wind- und Sonnenschutz vorgesehen. Das Material der Strandmuschel ist auf Dauer nicht wasserdicht. Sie sollte daher nicht im Regen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Pop-up-Strandmuschel
- 2 Abspannleine
- 3 Hering
- 4 Tragetasche

⚠️ WARNUNG! Nicht als Campingzelt verwenden!

⚠️ WARNUNG! Kein offenes Feuer im Inneren oder in der Nähe der Strandmuschel benutzen!

⚠️ WARNUNG! Die Strandmuschel darf nicht komplett geschlossen werden, solange sich Personen im Inneren befinden!

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Stellen Sie die Strandmuschel nicht zu straff auf, da sie sich sonst wechselnden Wetterbedingungen nicht anpassen und beschädigt werden kann.
- Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie kein Insektenspray in oder auf der Strandmuschel.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden, und für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

● Montage

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von einer fachkundigen Person montiert/demontiert wird.

● Produkt aufbauen

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form des Produkts springt. Achten Sie darauf, dass die Spannkraft keine Verletzungen verursacht. Werfen Sie das Produkt von sich in die Luft.

● Produkt zusammenfalten

- Greifen Sie die Mittelpunkte der oberen Schlaufen in einer Hand und ziehen Sie die Mittelpunkte der unteren Schlaufen hinzu. Starten Sie am hinteren Ende des Produkts, damit die Luft vorne durch den Eingang vollständig entweichen kann (siehe Abb. A–B).

- Halten Sie das Produkt hochkant und halten Sie alle 4 Schlaufen dabei in einer Hand (siehe Abb. C).
- Drücken Sie die Spitze des oberen Bogens in Richtung Boden und drehen Sie diese in Richtung Mitte. Drücken Sie die neuen Schlaufen mit einer Hand nach unten, während die andere Hand immer noch die 4 Schlaufen zusammenhält (siehe Abb. D–E (Modell HG11013A)/siehe Abb. D (Modell HG11013B)).
- Neue Schlaufen bilden sich, während Sie weiterhin nach unten drücken. Lösen Sie den Griff der Hand, die die 4 Schlaufen zusammenhält und schieben Sie alle Bögen ineinander (siehe Abb. F–G (Modell HG11013A)/siehe Abb. E (Modell HG11013B)).
- Sie können das Produkt nun in der Tragetasche 4 aufbewahren (siehe Abb. H (Modell HG11013A)/siehe Abb. F (Modell HG11013B)).

● Reinigung

⚠️ VORSICHT! Waschen Sie das Produkt niemals in einer Waschmaschine.

⚠️ VORSICHT! Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Produkten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Verwenden Sie für die Reinigung und für die Flecken nur ein Reinigungsmittel, welches speziell für das Polyester-Produkt geeignet ist.
- Entfernen Sie Schmutz vom Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.
- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444580_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

Ⓛ DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Ⓛ AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Ⓛ CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch